

[Statsministeren]

20. november 1989. Den vil blive fremlagt til undertegnelse i begyndelsen af 1990, hvorefter de lande, der ønsker det, kan påbegynde ratifikation. Konventionen træder i kraft, når den er ratificeret af 20 lande. Dette er normalt en langvarig proces, der kan tage flere år.

Regeringen er imidlertid indstillet på allerede nu at begynde at udbrede kendskabet til konventionen. Jeg er enig i, at der er behov for, at kendskabet til konventionen formidles på et sprog, der er forståeligt for børn.

I denne forbindelse kan jeg henvise til konventionens artikel 42, der lyder således:

»Deltagerstaterne forpligter sig til at gøre principperne og bestemmelserne i konventionen almindeligt bekendt for både voksne og børn ved egnede og aktive fremgangsmåder.«

Denne bestemmelse er pædagogisk værdifuld.

Som et eksempel på godt pædagogisk arbejde med konventionen kan jeg henvise til vedlagte fordanskning udarbejdet af 6. A i Bredsten Skole efter et års arbejde med menneskerettigheder. Denne korte og klare fordanskning, som viser, at børnene har forstået, hvad konventionen går ud på, tror jeg kunne være til nytte for mange andre, både børn og voksne. 6. A har givet lov til, at dens udgave sendes til interesserede kredse i Danmark.

I løbet af foråret 1990 vil Udenrigsministeriet udsende en brochure om konventionen. Udenrigsministeriet vil også udsende udgaven fra 6. A i Bredsten Skole.

Konventionen om Barnets Rettigheder fordansket af 6. A, Bredsten Skole

1. Hvad er et barn? Én, der er under 18 år.
2. Det er lige meget, hvordan man ser ud osv. – alle skal have det lige godt.
3. Man skal træffe beslutninger efter barnets interesser. Staten skal lave nogle regler, der beskytter barnet.
4. Staten skal overholde artiklerne.
5. Forældrene skal vejledes af staten, så de kan opdrage børnene godt.
6. Alle har ret til at leve, og staten skal hjælpe børn til et godt liv.
7. Barnet skal have et navn og et fædreland, lige fra det bliver født.
8. Staten skal sikre, at barnet har et navn, land, familie osv.

9. Barnet skal leve sammen med sine forældre, hvis det har det godt dér. Ellers skal staten hjælpe barnet med at finde et andet sted.

10. Hvis man har været ude af sit land, skal man kunne komme tilbage igen og blive genforenet med sin familie.

11. Staten skal forhindre kidnapning af børn.

12. Barnet har ret til at have sin egen mening, og den skal respekteres.

13. Barnet har ret til at lære at give udtryk for, hvad det mener.

14. Barnet har ret til selv at bedømme, hvilken gud det vil tro på.

15. Barnet må medvirke i og starte en forening.

16. Barnet har ret til privatliv.

17. Barnet har ret til at vide, hvad der sker i verden (tv, radio, avis).

18. Staten skal sikre, at forældrene har hovedansvaret for barnets opdragelse.

19. Staten skal hjælpe, hvis barnet bliver mishandlet.

20. Staten skal tage sig af forældreløse børn.

21. Staten skal sikre, at adoption kun sker, hvis det er til barnets bedste.

22. Staten skal sørge for, at flygtningebørn får det godt, og de skal samarbejde i organisationer.

23. Et handicappet barn skal have bedst mulig hjælp.

24. Barnet skal leve godt/sundt og kunne få lægehjælp, når det er nødvendigt. Staten skal nedbringe børnedødeligheden.

25. Staten skal se efter, at børn på institution har det godt.

26. Barnet skal have det godt.

27. Børn skal gå i skole hver dag, og skolens disciplin skal være menneskeværdig.

28. Staten skal sikre, at undervisningen udvikler barnet til et aktivt menneske.

29. Man skal have lov til at tro på det, man vil.

30. Børn skal have fritid og lov til at deltage i forskellige aktiviteter.

31. Børn må ikke arbejde for længe. De skal være et bestemt antal år. De må ikke arbejde for hårdt osv.

32. Barnet skal beskyttes mod narkotika.

33. Barnet skal beskyttes mod seksuelt misbrug.

34. Staten skal forhindre handel med børn.

35. Børn må ikke udnyttes.